



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING CO. LTD.

雷敏
傅

梅馥
朱编

傅聪 著

H O M E

L E T T E R S B Y

F O U L E I

Home

傅雷 家书

与傅聪往来家信

傅雷家书

与傅聪往来家信

E
BY
I

H O M E
L E T T E R S
F O U L E

著

傅聪

梅馥

朱编

雷敏
傅



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING, LTD.

图书在版编目 (CIP) 数据

傅雷家书. 与傅聪往来家信/傅雷, 朱梅馥, 傅聪著; 傅敏编.
—南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2015
ISBN 978 - 7 - 5399 - 8214 - 4

I. ①傅… II. ①傅… ②朱…③傅…④傅…
III. ①傅雷 (1908 ~ 1966) —书信集 IV. ①K825.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 065123 号

出 版 人 黄小初
出版 统 筹 汪修荣
责 任 编 辑 赵 阳 姚 丽
装 帧 设 计 书衣坊 三原色
出 品 主 持 江奇勇
发 行 主 持 彭守晴

书 名 傅雷家书 (与傅聪往来家信)
著 者 傅 雷 朱梅馥 傅 聪
编 者 傅 敏
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏凤凰文艺出版社
出版社地址 南京市中央路 165 号, 邮编: 210009
出版社网址 <http://www.jswenyi.com>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷 三河市南阳印刷有限公司
开 本 710 × 1000 毫米 1/16
字 数 361 千
印 张 29
版 次 2015 年 5 月第 1 版, 2015 年 5 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978 - 7 - 5399 - 8214 - 4
定 价 49.80 元
(本书凡印装错误可电话联系 0551 - 62659148 调换)

《傅雷家书》自一九八一年面世，至今已三十五年。三十五年间，市面上的名人家书刊行不绝，长销不衰的只有两种：《曾国藩家书》和《傅雷家书》。这本家书系傅雷夫妇与长子傅聪间精神接触和思想交流的实录，由傅雷次子傅聪胞弟傅敏选编。

家书全面展示傅雷家风，再现傅氏兄弟成长的家教背景。傅雷曾自信地告知傅聪：“你别忘了：你从小到现在的家庭背景，不但在中国独一无二，便是在世界上也很少很少。”傅敏先生了解自己的父母兄长，熟悉自己的家庭氛围，所选编《傅雷家书》更能展示傅家门风，再现自己的家教背景，还原其真实，非他人能替代。

家书中傅雷的家教家风，显现的底色是东西方文化的融合，底线是“先做人”。关于“做人”，傅雷写道：“我说的‘做人’是广义的：私德、公德都包括在内，主要是对集体负责，对国家、对人民负责。”傅聪这样理解道：“我父亲说的做人绝不是世俗概念的‘做人’，什么要面面俱到啊，什么在社会上要怎么怎么样啊，等等。他说的‘做人’，恰恰相反……是那种意思，是‘回也不堪其忧，回也不改其乐’那样的人，是在最高意义上做一个精神上有所升华的人。”傅敏先生正是遵循父母兄长的意思，既明确“底线”，又铺陈“底色”，编选了这本家书。

家书代序“读家书，想傅雷”由楼适夷先生撰写，家书中夹杂外文和英法文信由金圣华先生中译，其与家书中“傅聪家信”之中文简体字版著作财产权均已全部转让我公司，二〇一七年不随傅雷著作权进入公版。自二〇一七年始，《傅雷家书》完整著作权由我公司独家享有，仍受著作权法保护，任何人不得侵犯。

合肥三原图书出版服务有限公司

二〇一五年一月

目 录

代序 傅聪的成长 傅 雷	008
代序 读家书，想傅雷 楼适夷	016
傅雷百年诞辰纪念版序 金圣华	024

傅雷夫妇与傅聪弥拉往来家信

一九五四年（48 通）	030
一九五五年（37 通）	098
一九五六年（28 通）	184
一九五七年（18 通）	224
一九五八年（07 通）	250
一九五九年（03 通）	262
一九六〇年（19 通）	268
一九六一年（25 通）	294
一九六二年（16 通）	368
一九六三年（12 通）	398
一九六四年（07 通）	412
一九六五年（16 通）	430
一九六六年（04 通）	456

编后记 傅敏	463
--------	-----

《傅雷家书》自一九八一年面世，至今已三十五年。三十五年间，市面上的名人家书刊行不绝，长销不衰的只有两种：《曾国藩家书》和《傅雷家书》。这本家书系傅雷夫妇与长子傅聪间精神接触和思想交流的实录，由傅雷次子傅聪胞弟傅敏选编。

家书全面展示傅雷家风，再现傅氏兄弟成长的家教背景。傅雷曾自信地告知傅聪：“你别忘了：你从小到现在的家庭背景，不但在中国独一无二，便是在世界上也很少很少。”傅敏先生了解自己的父母兄长，熟悉自己的家庭氛围，所选编《傅雷家书》更能展示傅家门风，再现自己的家教背景，还原其真实，非他人能替代。

家书中傅雷的家教家风，显现的底色是东西方文化的融合，底线是“先做人”。关于“做人”，傅雷写道：“我说的‘做人’是广义的：私德、公德都包括在内，主要是对集体负责，对国家、对人民负责。”傅聪这样理解道：“我父亲说的做人绝不是世俗概念的‘做人’，什么要面面俱到啊，什么在社会上要怎么怎么样啊，等等。他说的‘做人’，恰恰相反……是那种意思，是‘回也不堪其忧，回也不改其乐’那样的人，是在最高意义上做一个精神上有所升华的人。”傅敏先生正是遵循父母兄长的意思，既明确“底线”，又铺陈“底色”，编选了这本家书。

家书代序“读家书，想傅雷”由楼适夷先生撰写，家书中夹杂外文和英法文信由金圣华先生中译，其与家书中“傅聪家信”之中文简体字版著作财产权均已全部转让我公司，二〇一七年不随傅雷著作权进入公版。自二〇一七年始，《傅雷家书》完整著作权由我公司独家享有，仍受著作权法保护，任何人不得侵犯。

合肥三原图书出版服务有限公司

二〇一五年一月

代序 傅聪的成长 傅 雷	008
代序 读家书，想傅雷 楼适夷	016
傅雷百年诞辰纪念版序 金圣华	024

傅雷夫妇与傅聪弥拉往来家信

一九五四年 (48 通)	030
一九五五年 (37 通)	098
一九五六年 (28 通)	184
一九五七年 (18 通)	224
一九五八年 (07 通)	250
一九五九年 (03 通)	262
一九六〇年 (19 通)	268
一九六一年 (25 通)	294
一九六二年 (16 通)	368
一九六三年 (12 通)	398
一九六四年 (07 通)	412
一九六五年 (16 通)	430
一九六六年 (04 通)	456

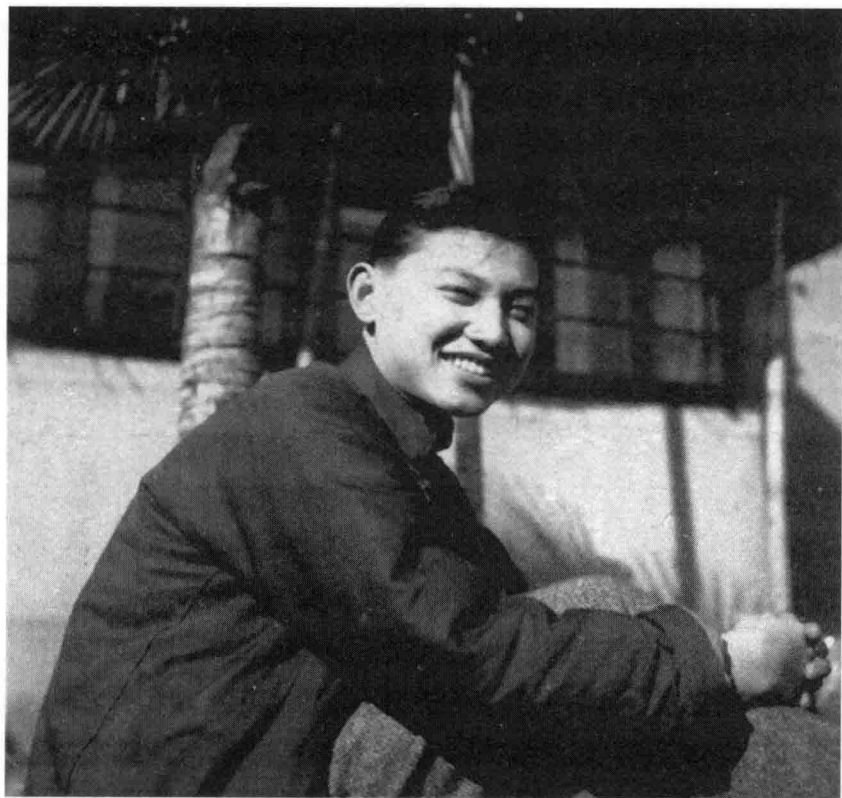
编后记 傅敏	463
--------	-----



父亲在寓所小花园（一九五三年）



母亲在寓所小花园（一九五三年）



傅聰在寓所小花园（一九五三年）



傅敏在寓所小花园（一九五三年）

代序 傅聰的成长

傅雷

本刊编者要我谈谈傅聪的成长，认为他的学习经过可能对一般青年有所启发。当然，我的教育方法是有缺点的；今日的傅聪，从整个发展来看也跟完美二字差得很远。但优点也好，缺点也好，都可供人借镜。现在先谈谈我对教育的几个基本观念：

第一，把人格教育看做主要，把知识与技术的传授看做次要。童年时代与少年时代的教育重点，应当在伦理与道德方面，不能允许任何一桩生活琐事违反理性和最广义的做人之道；一切都以明辨是非，坚持真理，拥护正义，爱憎分明，守公德，守纪律，诚实不欺，质朴无华，勤劳耐苦为原则。

第二，把艺术教育只当作全面教育的一部分。让孩子学艺术，并不一定要他成为艺术家。尽管傅聪很早学钢琴，我却始终准备他更弦易辙，按照发展情况而随时改行的。

第三，即以音乐教育而论，也决不能仅仅培养音乐一门，正如学画的不能单注意绘画，学雕塑学戏剧的，不能只注意雕塑与戏剧一样，需要以全面的文学艺术修养为基础。

以上几项原则可用具体事例来说明。

傅聪三岁至四岁之间，站在小凳上，头刚好伸到和我的书桌一样高的时候，就爱听古典音乐。只要收音机或唱机上放送西洋乐曲，不论是声乐是器乐，也不论是哪一乐派的作品，他都安安静静的听着，时间久了也不会吵闹或是打瞌睡。我看了心里想：“不管他将来学哪一科，能有一个艺术园地耕种，他一辈子受用不尽。”我是存了这种心，才在他八岁半，进小学四年级的秋天，让他开始学钢琴的。

过了一年多，由于孩子学习进度快速，不能不减轻他的负担，我便把他从小学撤回。这并非说我那时已决定他专学音乐，只是认为小学的课程和钢琴学习可能在家里结合得更好。傅聪到十四岁为止，花在文史和别的学科上的时间，比花在琴上的为多。英文、数学的代数、几何等等，另外请了教师。本国语文的教学主要由我自己掌握：从孔、孟、先秦诸子、国策、左传、晏子春秋、史记、汉书、世说新语等等上选材

料，以富有伦理观念与哲学气息兼有趣味性的故事、寓言、史实为主，以古典诗歌与纯文艺的散文为辅。用意是要把语文知识、道德观念和文艺熏陶结合在一起。我还记得着重向他指出，“民可使由之，不可使知之”的专制政论的荒谬，也强调“左右皆曰不可，勿听；诸大夫皆曰不可，勿听；国人皆曰不可，然后察之”一类的民主思想，“富贵不能淫，贫贱不能移，威武不能屈”那种有关操守的教训，以及“吾日三省吾身”，“人而无信，不知其可也”，“三人行，必有吾师”等等的生活作风。教学方法是从来不直接讲解，而是叫孩子事前准备，自己先讲；不了解的文义，只用旁敲侧击的言语指引他，让他自己找出正确的答案来；误解的地方也不直接改正，而是向他发许多问题，使他自动发觉他的矛盾。目的是培养孩子的思考能力与基本逻辑。不过这方法也是有条件的，在悟性较差，智力发达较迟的孩子身上就行不通。

九岁半，傅聪跟了前上海交响乐队的创办人兼指挥，意大利钢琴家梅·百器先生，他是十九世纪大钢琴家李斯特的再传弟子。傅聪在国内所受的惟一严格的钢琴训练，就是在梅·百器先生门下的三年。

一九四六年八月，梅·百器故世。傅聪换了几个教师，没有遇到合适的；教师们也觉得他是个问题儿童。同时也很不用功，而喜爱音乐的热情并未稍减。从他开始学琴起，每次因为他练琴不努力而我锁上琴，叫他不必要再学的时候，每次他都对着琴哭得很伤心。一九四八年，他正课不交卷，私下却乱弹高深的作品，以致杨嘉仁先生也觉得无法教下去了；我便要他改受正规教育，让他以同等学力考入高中（大同附中）。我一向有个成见，认为一个不上不下的空头艺术家最要不得，还不如安分守己学一门实科，对社会多少还能有贡献。不久我们全家去昆明，孩子进了昆明的粤秀中学。一九五〇年秋，他又自作主张，以同等学力考入云南大学外文系一年级。这期间，他的钢琴学习完全停顿，只偶尔为当地的合唱队担任伴奏。

可是他学音乐的念头并没放弃，昆明的青年朋友们也觉得他长此蹉跎太可惜，劝他回家。一九五一年初夏他便离开云大，只身回上海（我

们是一九四九年先回的)，跟苏联籍的女钢琴家勃隆斯丹夫人学了一年。那时（傅聪十七岁）我才肯定傅聪可以专攻音乐；因为他能刻苦用功，在琴上每天工作七八小时，就是酷暑天气，衣裤尽湿，也不稍休；而他对音乐的理解也显出有独到之处。除了琴，那个时期他还另跟老师念英国文学，自己阅读了不少政治理论的书籍。一九五二年夏，勃隆斯丹夫人去加拿大。从此到五四年八月，傅聪又没有钢琴老师了。

一九五三年夏天，政府给了他一个难得的机会：经过选拔，派他到罗马尼亚去参加“第四届国际青年与学生和平友好联欢节”的钢琴比赛；接着又随我们的艺术代表团去民主德国与波兰作访问演出。他表演的萧邦，受到波兰专家们的重视；波兰政府并向我们政府正式提出，邀请傅聪参加一九五五年二月至三月举行的“第五届萧邦国际钢琴比赛”。一九五四年八月，傅聪由政府正式派往波兰，有波兰的老教授杰维茨基亲自指导，准备比赛节目。比赛终了，政府为了进一步培养他，让他继续留在波兰学习。

在艺术成长的重要关头，遇到全国解放，政府重视文艺，大力培养人材的伟大时代，不能不说是傅聪莫大的幸运；波兰政府与音乐界热情的帮助，更是促成傅聪走上艺术大道的重要因素。但像他过去那样不规则的、时断时续的学习经过，在国外音乐青年中是少有的。萧邦比赛大会的总节目上，印有来自世界各国的七十四名选手的音乐资历，其中就以傅聪的资历最贫弱，竟是独一无二的贫弱。这也不足为奇；西洋音乐传入中国为时不过半世纪，师资的缺乏是我们的音乐学生普遍的苦闷。

在这种客观条件之下，傅聪经过不少挫折而还能有些少成绩，在初次去波兰时得到国外音乐界的赞许，据我分析，是由于下列几点：（一）他对音乐的热爱和对艺术的严肃态度，不但始终如一，还随着年龄而俱长，从而加强了的学习意志，不断的对自己提出严格的要求。无论到哪儿，他一看到琴就坐下来，一听到音乐就把什么都忘了。（二）一九五一、五二两年正是他的艺术心灵开始成熟的时期，而正好他又下了很大的苦功：睡在床上往往还在推敲乐曲的章节句读，斟酌表达的方式，